

1921-05-18

SENDER

Johannes Larsen

RECIPIENT

Achton Friis

FACTS

Document type:

Letter

Language:

dansk

Date explanation:

Datoen fremgår af brevet.

Sender's location:

Kerteminde

Mentioned people:

Victor Bøttern

Achton Friis

Claus Friis

Martha Friis

Ellen Dorothea Lehn Schiøler

Eiler Schiøler

Mentioned locations:

8305 Samsø

4943 Vejrn

København

Archive:

Kerteminde Egns- og Byhistoriske

Arkiv

TRANSCRIPTION

Kjerteminde 18 Maj 1921.

Kære Achton Friis!

Tak for Deres Brevkort. Det er uforskammet at jeg ikke før har svaret paa det, der er jo ikke megen Tid til at gøre noget i Kjøbenhavn særlig da De naturligvis er fuldt optaget. Jeg har lige nu taget Afsked med hele Familien Schiøler som vi har haft i Pintsen. Vi havde en henrivende Tur til Vejrn og Samsø hvor vi havde Schiøler med. På Vejrn traf vi en Flok gule Vipstjerter paa Træk, der foruden den alm. ogsaa indeholdt Rasen [ulæselig] og Rasen [ulæselig], den sidste er ikke før med Sikkerhed truffet her i Landet, jeg skød en meget smuk Han, som Schiøler var henrykt over. Jeg har talt med flere Yachtmen, som ikke mener at det kan betale sig at melde Rylen ind i Yachtklubben, men Bøttern siger at man kan ansøge Marineministeriet, gennem Toldvæsenet om Tilladelse til at føre Splitflag og derved opnaa de samme Begunstigelser for en Krones Penge. Vi maa nok have enten et Par smaa Sidelanterer eller en enkelt med rødt og grønt Glas, til Toplanterne kan vi bruge en Flagermuslygte som kan faa her. Synes De ikke at vi skal have et flot Barometer til at hænge i Kahytten over Bordet? Køber De et Flag i Kjøbenhavn? Jeg har i Dag faaet Baaden lagt ud midt i Havnen og sendt en Maler ud at male den færdig. Saa længe vi havde den liggende ved Bolværket og sejlede Prøveturen syntes jeg det var Synd at male den, saa den har hidtil kun været grundet og kittet eller spartlet. Jeg gaar nu ned og ser hvad Maleren laver. Vi glæder os til at se Dem. Venlig hilsen til Dem Deres Kone og Klaus.

Deres hengivne

Johannes Larsen.

Bestemmelser 18 Maj 1921.

Kære Aelton Friis!

Tak for Dees Breve. Det er uferkammert  
at jeg ikke før har overet paa det, deres jeg nu  
ikke nogen Tid til at gøre noget. Udbetaling  
seer jeg da de naturlige er fuldt optaget  
og har lige nu tagt afsked med hele Fa-  
milien Schiele som vi har haft. Tinton.  
Vi havde en dundrende Tur til Vegoon  
og Samso hvor vi havde Schiele med.  
Paa Vegoon traf vi en Fuld gule Vistegts  
paa Fod de foretog den alm. og paa Lunde  
holdt Rasin borealis og Rasin Rasi,  
den sidste er ikke for Guds Likhed traf-  
fet her i Sandet, jeg skod en meget smuk  
Plan, som Schiele var renlyst over. Jeg  
har talt med flere Yachtmen, som  
ikke mener at det kan betale sig at  
melde i Rytur ind i Yachtklubben, <sup>(50%)</sup>  
men Botton siger at man kan omgaa  
Marineministeriet, gennem Toldvæsenet  
om Tilladelse til at jøre Splitflug og  
desved ogsaa de samme Begreb-  
gøres for en Kone Pany. Vi brha vist  
have enten et Par smaa Lidelanter  
eller en enkelt med rødt og grønt  
Glas, til Toplanter kan vi bruge en  
Flage-muslygte som kom faas her.

Syns De ikke at vi skulde have et  
gode Brevordre til at hæng. Enkelt  
over Bordet? Koster De et Dlay: Pjibankum?  
Jeg har i Dag faaet Baaden lagt ud.  
Midt i Havnen og sendt en Mand ud  
at male den færdig. Saa længe vi havde  
den liggende ved Bolvandet og sejlede Prins  
tvo syriske og det var synd at male  
den, saa den har bukket kun roet  
grundet og kittede eller yordet.  
Jeg saa nu ned og ser hvad Maler  
laver. Vi glæde os til at se den.  
Værst Høst til Dem Dine Korn og  
Kære.

Deres hengiven  
Johannes Larsen.